

СОВЕТСКО-ГЕРМАНСКОЕ КОММЮНИКЕ

о переговорах между Советским Правительством и Правительственной Делегацией Германской Демократической Республики

20—22 августа в Москве состоялись переговоры между Советским Правительством и Правительственной Делегацией Германской Демократической Республики.

С советской стороны в переговорах приняли участие: Председатель Совета Министров СССР Г. М. Маленков, Первый Заместитель Председателя Совета Министров и Министр Иностранных Дел СССР В. М. Молотов, Секретарь Центрального Комитета КПСС Н. С. Хрущев, Первый Заместитель Председателя Совета Министров и Министр Обороны СССР Н. А. Булганин, Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР Л. М. Каганович, Заместитель Председателя Совета Министров и Министр Внутренней и Внешней Торговли СССР А. И. Микоян, Председатель Государственного Планового Комитета СССР М. З. Сабуров, Министр Финансов СССР А. Г. Зверев, Верховный Комиссар СССР в Германии посол В. С. Семенов.

Со стороны Германской Демократической Республики в переговорах приняли участие: Премьер-Министр Германской Демократической Республики Отто Гротеволь, Заместитель Премьер-Министра Вальтер Ульбрихт, Заместитель Премьер-Министра Отто Нухке, Заместитель Премьер-Министра и Министр строительства д-р Лотар Больт, Заместитель Премьер-Министра и Министр финансов д-р Ханс Лох, Министр сельского и лесного хозяйства Ханс Рейхельт, Министр внешней и внутригерманской торговли Курт Грегор, Министр металлургической и горнорудной промышленности Фриц Зельбманн, Председатель Государственной Плановой Комиссии Бруно Лейшнер, глава Дипломатической Миссии ГДР в Москве посол Рудольф Аппельт, Председатель Объединения свободных немецких профсоюзов Герберт Варнке, Председатель Национального Совета Национального Фронта демократической Германии проф. Э. Коррени, Председатель Центрального Совета Союза свободной немецкой молодежи Эрих Хонекер, Представитель Союза демократических женщин Германии Ильза Тиле, сотрудник Министерства Иностранных Дел ГДР Петер Флорин.

В ходе переговоров были обсуждены важные вопросы, касающиеся развития отношений между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой, а также назревшие вопросы, относящиеся к германской проблеме в целом.

Переговоры проходили в атмосфере дружественного взаимопонимания и сердечности.

Достигнуто полное соглашение в том, что должно быть устранено ненормальное положение, при котором Германия по истечении 8 лет с момента окончания войны в Европе не имеет мирного договора, расколота на западную и восточную части и занимает неравноправное положение в отношении других государств. С этой целью должна быть созвана в ближайшее время мирная конференция, причем должно быть обеспечено участие представителей Германии на всех стадиях подготовки мирного договора, а также на мирной конференции.

Для восстановления национального единства Германии на мирных и демократических началах должно быть создано путем непосредственного соглашения между Восточной и Западной Германией Временное Общегерманское правительство, главной задачей которого будет подготовка и проведение общегерманских свободных выборов, в результате которых немецкий народ сам, без вмешательства иностранных государств, разрешит вопрос об общественном и государственном строе единой демократической и миролюбивой Германии.

Правительственная Делегация Германской Демократической Республики с удовлетворением и признательностью

приняла заявление Советского Правительства об облегчении финансово-экономических обязательств Германии, связанных с последствиями войны.

В ходе переговоров Стороны согласились относительно проведения ряда политических и экономических мероприятий, направленных на оказание помощи в дальнейшем развитии народного хозяйства Германской Демократической Республики и в деле повышения материального благосостояния ее населения. При этом учитывалось, что Германская Демократическая Республика за истекшие годы добросовестно выполняла свои обязательства перед Советским Союзом и что благодаря усилиям немецких демократических сил Германская Демократическая Республика является важным фактором борьбы за мир в Европе.

Решением Советского Правительства предусматривается:

прекращение с 1 января 1954 года взимания репараций с Германской Демократической Республики;

безвозмездная передача в собственность ГДР находящихся в Германии советских предприятий;

освобождение ГДР от уплаты задолженности по внешним оккупационным расходам, образовавшимся с 1945 года;

освобождение Германии от уплаты Советскому Союзу послевоенных государственных долгов.

Относительно достигнутой в этой связи договоренности Стороны подписали Протокол, текст которого публикуется ниже.

В ходе переговоров было также достигнуто соглашение и по некоторым другим вопросам, касающимся укрепления и развития экономического, культурного и научно-технического сотрудничества между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой.

В частности, было достигнуто соглашение о поставках в 1953 году из Советского Союза в Германскую Демократическую Республику, дополнительно к действующему торговому соглашению, товаров на сумму около 590 млн. рублей, включая продовольственные товары, каменный уголь, прокат черных металлов, медь, свинец, алюминий, хлопок и другие товары.

Советское Правительство предоставило Германской Демократической Республике кредит в сумме 485 млн. рублей, в том числе — на 135 млн. рублей свободной валюты. Кредит предоставляется из расчета 2% годовых с погашением в течение двух лет, начиная с 1955 года.

В связи с обращением Правительственной Делегации Германской Демократической Республики была достигнута следующая договоренность: будут в установленном порядке приняты меры, чтобы освободить от дальнейшего отбывания наказания немецких военнопленных, осужденных за преступления, совершенные во время войны, за исключением оставшихся для отбывания срока наказания лиц, совершивших особо тяжкие преступления против мира и человечности.

Стремясь к укреплению и дальнейшему развитию дружественных отношений между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой, являющейся оплотом борьбы германского народа за единую, миролюбивую, демократическую Германию, Стороны договорились о преобразовании в Посольства Дипломатической Миссии СССР в Берлине и Дипломатической Миссии ГДР в Москве и об обмене Послами.

С советской стороны на обеде присутствовали Б. Е. Ворошилов, В. М. Молотов, Н. С. Хрущев, Н. А. Булганин, Л. М. Каганович, А. И. Микоян, М. З. Сабуров, М. Г. Первухин, Н. М. Шверник, М. А. Суслев, П. Б. Пономаренко, П. Н. Поспелов, Н. Н. Шаталин, А. М. Пузанов, И. Ф. Тевосян, С. Н. Бружлов, А. Г. Зверев, А. Н. Косыгин, С. М. Тихомиров, М. А. Яснов, Маршал Советского Союза В. Д. Соколовский, Заместитель Министра Иностранных Дел СССР А. А. Громыко, Заместитель Министра Внутренней и Внешней Торговли И. Г. Кабанов, Верховный Комиссар СССР в Германии посол В. С. Семенов, Секретарь ЦК ВЛКСМ А. Н. Шелешин, Президент Академии Наук СССР А. Н. Несмеянов, член Президиума Верховного Совета СССР З. А. Лебедева, Маршал авиации П. Ф. Жигарев, Маршал артиллерии М. И. Недедин, Адмирал Н. Е. Басистый, писатель А. А. Сурков, Академик А. И. Опарин, член Коллегии МНД СССР Г. М. Пушкин, Уполномоченный Министерства Внутренней и Внешней Торговли СССР в ГДР И. Ф. Семичастнов, ответственный руководитель ТАСС Н. Г. Пальгунов, И. о. Зав. Протокольным Отделом МНД СССР В. В. Пагоев, Зам. Зав. 3-м Европейским Отделом МНД СССР М. Г. Грибанов.

Обед прошел в теплой, дружеской обстановке. Г. М. Маленков и О. Гротеволь обменялись речами.

ПРОТОКОЛ

о прекращении взимания германских репараций и о других мерах по облегчению финансово-экономических обязательств Германской Демократической Республики, связанных с последствиями войны

Исходя из того, что Германия уже выполнила значительную часть своих финансово-экономических обязательств в отношении СССР, США, Англии и Франции, связанных с последствиями войны,

и считаясь с необходимостью облегчить экономическое положение Германии,

а также учитывая, что Советское Правительство в ноте от 15 августа внесло предложение правительствам США, Англии и Франции существенно сократить связанные с последствиями войны финансово-экономические обязательства Германии перед четырьмя державами и что принятие этих предложений правительствами указанных западных держав обеспечило бы осуществление этих мер в отношении всей Германии.

равным образом признавая, что, независимо от решения, которое примут по этому вопросу правительства США, Англии и Франции, осуществление этих предложений в отношении Германской Демократической Республики окажет германскому народу существенную помощь не только в экономическом отношении, но и в создании условий, необходимых для восстановления единства Германии, как миролюбивого и демократического государства, и для ускорения заключения мирного договора с Германией.

Правительства Советского Союза и Германской Демократической Республики обсудили и пришли к соглашению о проведении следующих мероприятий.

I

Советское Правительство, по согласованию с Правительством Польской Народной Республики (в отношении касающейся ее доли репараций), полностью прекращает с 1 января 1954 года взимание репараций с Германской Демократической Республики как в форме товарных поставок, так и в любой другой форме.

Таким образом, Германская Демократическая Республика освобождается от уплаты оставшейся после 1 января 1954 года суммы репараций, которая, в соответствии с заявлением Советского Правительства о сокращении репарационных поставок Германии Советскому Союзу от 15 мая 1950 года, составляет 2.537 млн. долларов в мировых ценах 1938 года.

По поручению Правительства Союза Советских Социалистических Республик В. МОЛОТОВ

По поручению Правительства Германской Демократической Республики О. ГРОТЕВОЛЬ

Речь Председателя Совета Министров СССР Г. М. МАЛЕНКОВА на обеде в Кремле 22 августа 1953 года

Глубокоуважаемый премьер-министр, глубокоуважаемые заместители премьер-министра, члены Правительственной Делегации Германской Демократической Республики!

Позвольте обратиться к вам и в вашем лице к германскому народу со словами приветствия и пожелать решающих успехов на пути создания миролюбивой демократической Германии, на пути восстановления национального единства вашей Родины.

В атмосфере подлинной сердечности, взаимного понимания и дружбы мы обсудили с вами вопросы, имеющие существенное значение для дела мира в Европе, для укрепления отношений между нашими народами. Это обсуждение выявило полное единство взглядов и привело к важным решениям.

Мы уверены, что весь мир со вниманием отнесется к нашему искреннему желанию обеспечить мирное урегулирование германского вопроса, к тем новым шагам, которые мы предпринимаем с вами для того, чтобы помочь немецкому народу прочно стать на путь мирного развития и превратить в жизнь свои национальные чаяния.

Германия переживает в настоящее время ответственный этап своей истории.

Реакционные международные силы в створе с нынешним боннским правительством настойчиво проводят политику, которая ставит под вопрос само существование Германии, как единого и независимого государства. Они хотят увековечить раскол Германии, превратить Западную Германию в вочину заокеанских монополистов, возродить немецкий милитаризм для осуществления своих агрессивных планов.

Заговор агрессоров направлен одновременно и против германского народа и против дела мира в Европе. Естественно поэтому, что миролюбивые народы связывают воедино германский вопрос с вопросом о европейской и, следовательно, о международной безопасности. Веда напряженную борьбу за предотвращение новой войны, миролюбивые силы отстаивают кровные интересы всех народов Европы, в том числе и интересы германского народа.

Жизнь требует, чтобы германский народ занял в этой борьбе определенное место, чтобы он сказал свое веское слово.

Советское Правительство безвозмездно передает с 1 января 1954 года в собственность Германской Демократической Республики находящиеся в Германии 33 машиностроительных, химических, металлургических и других предприятий, перешедших в собственность СССР в порядке уплаты репараций, общей стоимостью в 2.700 млн. марок.

Для осуществления этой передачи будет образована Советско-Германская смешанная комиссия.

Вместе с тем, Советское Правительство освобождает Германскую Демократическую Республику от задолженности в сумме 430 млн. марок, образовавшейся в связи с уступкой в 1952 году Советским Правительством Правительству ГДР 66 советских промышленных предприятий в Германии.

III

Советское Правительство сократит размеры расходов Германской Демократической Республики, связанных с пребыванием советских войск на территории Германской Демократической Республики, с тем, чтобы сумма этих расходов за год не превышала 5% к доходам государственного бюджета Германской Демократической Республики и во всяком случае не превышала суммы оккупационных расходов 1949 года.

В соответствии с этим расходы Германской Демократической Республики на содержание советских войск, находящихся в Германии, в 1954 году будут составлять 1.600 млн. марок, вместо 1.950 млн. марок в 1953 году и вместо 2.182 млн. марок в 1949 году.

IV

Советское Правительство заявляет, что оно полностью освобождает Германскую Демократическую Республику от уплаты задолженности по внешним оккупационным расходам, которая образовалась после 1945 года.

В связи с этим Советское Правительство заявляет также, что Германия свободна от уплаты Советскому Союзу государственных послевоенных долгов.

Совершено в Москве 22 августа 1953 года в двух экземплярах, каждый на русском и немецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Обед у Г. М. МАЛЕНКОВА

В ЧЕСТЬ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ДЕЛЕГАЦИИ ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

22 августа Председатель Совета Министров СССР Г. М. Маленков дал обед в Кремле в честь Правительственной Делегации Германской Демократической Республики.

С немецкой стороны на обеде присутствовали Премьер-Министр О. Гротеволь, Заместитель Премьер-Министра В. Ульбрихт, Заместитель Премьер-Министра О. Нухке, Заместитель Премьер-Министра и Министр строительства Л. Больт, Заместитель Премьер-Министра и Министр финансов Г. Лох, Министр сельского и лесного хозяйства Г. Рейхельт, Министр внешней и внутригерманской торговли К. Грегор, Министр металлургической и горнорудной промышленности Ф. Зельбманн, Министр машиностроения Г. Циллер, Председатель Государственной Плановой Комиссии Б. Лейшнер, Глава Дипломатической Миссии ГДР в Москве посол Р. Аппельт, Председатель Объединения свободных немецких профсоюзов Г. Варнке, Председатель Национального Совета Национального Фронта демократической Германии Э. Коррени, Председатель Центрального Совета Союза свободной немецкой молодежи Э. Хонекер, Представитель Союза демократических женщин Германии П. Тиле, сотрудник Министерства Иностранных Дел ГДР П. Флорин, секретарь делегации Л. Эбзermann, Начальник Протокольного Отдела МНД ГДР Ф. Тун.

# Речь Председателя Совета Министров СССР Г. М. МАЛЕНКОВА на обеде в Кремле 22 августа 1953 года

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

пропали без вести, 31 получили тяжелые увечья, 5 ранены, 2 утратили работоспособность. Одно за другим поколения немецкой молодежи истощались и казались в массовые войны.

Таким образом, история учит, что, нарушая мир и безопасность европейских стран, германский милитаризм выступал в роли могильщика самой немецкой нации.

И тем не менее агрессоры снова пытаются тащить Германию по старому пути военных авантур.

Никакая маскировка не может скрыть подлинных устремлений группы Аденауэра, которая представляет собой штаб милитаризма и реваншизма в Западной Германии и ведет Германию к новой войне.

Ради этой преступной цели германские милитаристы углубляют раскол Германии и провоцируют братоубийственную вражду между немцами.

Ради этой цели они превращают Западную Германию в орудие агрессивной политики Северо-Атлантического блока.

Ради этой цели они связали по рукам и ногам Западную Германию так называемым «боннским договором», который является для германского народа более тяжким и унижающим, чем Версальский договор. Версальский договор, как известно, не расчленил Германию и предусматривал частичную оккупацию Германии сроком на 15 лет. Боннский же договор расчленил Германию, превращает Западную Германию в вассальную провинцию чужого государства и легализует оккупацию всей Западной Германии на 50 лет.

Правительство Аденауэра несет ответственность за то, что Германия до сих пор не имеет мирного договора; оно не хочет мирного урегулирования германского вопроса.

Боннские заправщики толкают Германию на дорогу войны. Они снова натравливают немцев против народов Западной и Восточной Европы. Подобная политика чревата для германского народа такими же последствиями, к которым привела страну политика гитлеровской клики. Человечество осудило главарей этой клики, как военных преступников. Но разве не по их стопам идет Аденауэр и его группа?

Будут ли немецкие матери молчаливо созерцать, как милитаристы готовят новую, еще более ужасную войну для их детей? Согласится ли немецкая молодежь выполнять роль ландскнехтов и пить своей кровью военную машину американских агрессивных кругов? Допустят ли честные немецкие патриоты, чтобы милитаристы изолировали Западную Германию от миролюбивых народов, развязали агрессивную войну, которая неизбежно вызовет великий гнев народов, превратит Западную Германию в зону огня и истребления и закончится величайшей трагедией для германского народа?

Если весь немецкий народ захочет, чтобы германский вопрос был урегулирован мирным путем, то никакие агрес-

сивные силы, ни заокеанские, ни европейские, не смогут помешать осуществлению этого благородного стремления. Судьба Германии в руках германского народа.

Мы знаем, что в недрах немецкого народа происходят серьезные сдвиги и что трезвые политики Германии отвергают путь войны, путь возрождения милитаризма. Лучшие силы германской нации стремятся обеспечить мир для Германии и добиться создания единой миролюбивой демократической Германии.

В достижении этой благородной цели Германская Демократическая Республика призвана сыграть историческую роль. Миролюбивые народы справедливо видят в ней становление новой Германии, Германии мира и труда, демократии и прогресса.

Именно потому, что Германская Демократическая Республика является оплотом миролюбивых сил всей Германии, Советский Союз считает своим долгом оказывать ей всестороннюю поддержку и помощь.

Перед германским народом открывается возможность создать новую эпоху в своей истории, эпоху мирного развития и процветания Германии. Именно в такому будущему стремились лучшие умы Германии. Великий Гете мечтал увидеть — в благие силы дивной свободной край, свободный свой народ.

Перед германским народом открывается реальная перспектива жить в мире с народами Советского Союза и Франции, Чехословакии и Польши, Англии и Бельгии, жить в мире со всеми народами.

В течение длительного времени многие достижения немецкой мысли и труда использовались милитаристами для дела войны. При условии мирного развития немецкий народ обратит мощь высковазанной промышленности, все достижения науки и техники, все свои творческие силы и способности на улучшение жизненных условий населения, на прогресс страны. Германия сможет установить тесные экономические связи с миролюбивыми государствами, получить необходимые рынки, восстановить традиционные торговые отношения со странами Восточной Европы и с другими государствами. Только на этом пути Германия возродится как великая держава и займет должное место среди народов мира.

Настало время обеспечить такую возможность для германского народа, открыть дорогу для восстановления его национального единства, для создания демократической миролюбивой Германии.

Советский Союз будет и впредь настойчиво добиваться, чтобы быстрее восторжествовало справедливое дело миролюбивых сил германского народа.

Я провозглашаю тост за дружбу советского и германского народов в интересах мира во всем мире, провозглашаю тост за Правительство Германской Демократической Республики и за здоровье Премьер-Министра Отто Гротевольда.

## Прием в Дипломатической Миссии Германской Демократической Республики

22 августа Глава Дипломатической Миссии ГДР в СССР Чрезвычайный и Полномочный Посол Р. Аппельт устроил прием в честь Правительственной Делегации Германской Демократической Республики.

На приеме присутствовали Председатель Совета Министров СССР Г. М. Маленков, Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР и Министр Иностранных Дел СССР В. М. Молотов, Н. С. Хрущев, Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР и Министр Обороны СССР Н. А. Буганин, Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР Л. М. Каганович, Заместитель Председателя Совета Министров СССР и Министр Внутренней и Внешней Торговли СССР А. И. Микоян, Председатель Государственного Планового Комитета Совета Министров СССР М. З. Сабуров, Председатель Президиума Верховного Совета РСФСР М. П. Тарасов, Председатель Совета Министров РСФСР А. М. Пузанов, Министры СССР М. Г. Первухин, И. Ф. Февсейн, С. Н. Крутяков, П. А. Юдин, К. П. Горюхины, Н. А. Дыгай, Г. М. Орлов, Д. Ф. Устинов, З. А. Шашков, А. Ф. Третьяков, Председатель ВЦСПС Н. М. Шверник, Маршалы Советского Союза В. Д. Соколовский, С. М. Буденный, Министр Просвещения РСФСР П. А. Каиров, Заместители Министров СССР А. А. Громыко, И. Г. Кабанов, С. В. Капустин, П. Г. Большаков, И. Д. Гоциридзе, С. А. Борзов, В. Н. Столетов, Секретарь Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Пегов, Верховный Комиссар СССР в Германии посол В. С. Семенов, член Коллегии МИД СССР Г. М. Пущкин, Уполномоченный Министерства Внутренней и Внешней Торговли СССР в ГДР И. Ф. Семичастнов, Председатель Моссвета М. А. Янов, Маршал авиации П. Ф. Жигарев, Генерал-полковник Ф. Ф. Кузнецов, Генерал-лейтенанты Л. И. Брежнев, С. С. Сатилов, К. Р. Синилов, представители общественности и прессы, деятели науки и искусства.

С немецкой стороны на приеме присутствовали Пре-

мьер-Министр О. Гротевольд, Заместитель Премьер-Министра В. Ульбрихт, Заместитель Премьер-Министра О. Нушке, Заместитель Премьер-Министра и Министр строительства д-р Л. Вольф, Заместитель Премьер-Министра и Министр финансов д-р Г. Лох, Председатель Национального Совета Национального фронта демократической Германии профессор Э. Корренс, Председатель Государственной Плановой Комиссии Б. Лейшнер, Председатель Объединения свободных немецких профсоюзов Г. Варнке, Председатель Центрального Совета Союза свободной немецкой молодежи Э. Хонекер, Министр сельского и лесного хозяйства Г. Рейхельт, Министр внешней и внутригерманской торговли К. Грегор, Министр металлургической и горнорудной промышленности Ф. Зельбманн, Представитель Союза демократических женщин Германии И. Тиле, сотрудник Министерства Иностранных Дел ГДР П. Флория, секретарь делегации Л. Эйзерманн, Начальник Протоколного отдела МИД ГДР Ф. Тун и ответственные сотрудники дипломатической миссии ГДР в Москве.

На приеме также присутствовали Чрезвычайный и Полномочный Посол Венгерской Народной Республики А. Складан, Чрезвычайный и Полномочный Посол Кореянской Народно-Демократической Республики Лим Ха, Чрезвычайный и Полномочный Посол Демократической Республики Вьетнам Нгуэн Лонг Ванг, Чрезвычайный и Полномочный Посол Румынской Народной Республики М. Дала, Временный Поверенный в Делах Китайской Народной Республики Гао Бао-цзянь, Временный Поверенный в Делах Народной Республики Болгарии В. Велков, Временный Поверенный в Делах Польской Народной Республики А. Малацкий, Временный Поверенный в Делах Чехословацкой Республики Д. Ечны, Временный Поверенный в Делах Монгольской Народной Республики Н. Лувсанчултэм, Временный Поверенный в Делах Народной Республики Албании У. Ляле. (ТАСС).

## К пребыванию в Москве Правительственной Делегации Германской Демократической Республики

22 августа члены Правительственной Делегации Германской Демократической Республики были приняты и вели беседы с руководителями ряда министерств и общественных организаций СССР.

Председатель Государственного Планового Комитета Совета Министров СССР М. З. Сабуров принял Председателя Государственной Плановой Комиссии Б. Лейшнера и беседовал с ним.

Министр металлургической промышленности И. Ф. Тевосян принял Министра металлургической и горнорудной промышленности Ф. Зельбманна, Министра строительства Н. А. Дыгай беседовал с Заместителем Премьер-Министра и Министром строительства ГДР д-ром А. Больдем, Министром сельского хозяйства и заготовок СССР А. Н. Козлов принял

Министра сельского и лесного хозяйства Г. Рейхельта, Председателя Государственного банка В. Ф. Попов принял Заместителя Премьер-Министра и Министра финансов д-ра Г. Лоха.

Председатель ВЦСПС Н. М. Шверник принял и беседовал с председателем Объединения свободных немецких профсоюзов Г. Варнке.

Секретарь ЦК ВЛКСМ А. Н. Шеленин встретился с Председателем Центрального Совета Союза свободной немецкой молодежи Э. Хонекером, Председателем Антифашистского Комитета советских женщин Н. В. Попова — с представителями Союза демократических женщин Германии И. Тиле. Митрополита Крутицкого и Коломенского Николая посетил Заместитель Премьер-Министра ГДР проф. О. Нушке. Беседы протекали в дружественной обстановке. (ТАСС).

# Речь Председателя Совета Министров Германской Демократической Республики Отто ГРОТЕВОЛЬДА на обеде в Кремле 22 августа 1953 года

Правительственная Делегация Германской Демократической Республики чувствует глубокую потребность выразить Правительству СССР и всему советскому народу свою сердечную благодарность за теплый и дружественный прием, а также за огромное внимание, оказанное нашей делегации и, тем самым, всему германскому народу.

Сегодня вечером Вы еще раз раскрыли картину того, как в прошлом осуществлялось национальное самоочищение немецкого народа. Нашей задачей является — позабиться в Германии о том, чтобы немецкий народ не встал в третий раз на путь своего уничтожения. Вот почему мы прибыли к вам, в лагерь мира.

Во время пребывания Правительственной Делегации Германской Демократической Республики мы обсудили вместе с Правительством СССР национальные проблемы, имеющие большое значение для германского народа: вопрос о заключении мирного договора в Германии и о необходимом для этой цели созыве мирной конференции, вопрос о подготовке мирного и демократического урегулирования в целях обеспечения единства Германии путем общегерманских свободных выборов после образования Временного общегерманского правительства. К числу проблем принадлежит также предложение Советского Правительства относительно облегчения экономического и финансового положения Германской Демократической Республики, созданного в результате войны и распада Германии. Обсуждение этих жизненно важных для германского народа вопросов было весьма успешным. Правительство Германской Демократической Республики и вместе с ним все германские патриоты видят в решении Советского Правительства твердое желание Правительства СССР ускорить заключение мирного договора. Тот факт, что предложенные им для всей Германии облегчения были немедленно же представлены Германской Демократической Республике, является для всего мира и для всей Германии непрекращаемым доказательством решимости Правительства СССР добиться окончательного разрешения германской проблемы. Немецкий народ видит в ноте Правительства СССР от 15 августа, направленной западным державам, конкретное предложение Советского Союза о мирном разрешении германского вопроса на демократической основе. Эта нота преисполнена радостью и любовью сердца всех миролюбивых людей Германии, ибо она указывает реальный путь к восстановлению единства Германии и приближает решающий этап заключения мирного договора с Германией. Импералистические западные державы — США, Англия и Франция — не признают за немецким народом права на мирный договор. С этой целью они ссылаются на то, что общегерманское правительство не существует. После ноты Советского Правительства и после наших переговоров эта ссылка потеряла всякий смысл.

Мы считаем, что предложение Советского Правительства о создании через парламенты Германской Демократической Республики и федеральной республики временного германского правительства знаменует собою начало реше-

ния германской проблемы, которое может быть осуществлено двумя путями. Ссылка на то, что общегерманского правительства не существует, теперь сама собой отпадает. В Германии немедленно же может быть создано общегерманское правительство, если западные оккупационные державы прекратят сопротивление советским предложениям и если немецкий народ Западной и Восточной Германии придет в соглашение. Мы убеждены в том, что со своей стороны весь немецкий народ поддержит предложения Советского Союза западным державам и потребует осуществления этих предложений. Мы также считаем, что Германия как и ее соседи и все миролюбивые народы заинтересованы в том, чтобы прекратить осуществлению в результате боннского и Парижского договоров возрождение германского милитаризма и фашизма. Чтобы не допустить превращения Западной Германии в милитаристское государство, угрожающее миру в Европе, мы предпримем все возможное, дабы воля миролюбивых демократических сил в Германии была претворена в жизнь.

Наши беседы и переговоры укрепили нашу несокрушимую уверенность в том, что советская точка зрения и советские предложения о разрешении германского вопроса основаны всецело на уважении прав и национального достоинства немецкого народа. В настоящее время, после восьми лет, раскол Германии может быть покончен путем воссоединения. Это отвечает самым горячим национальным стремлениям и чаяниям немецкого народа.

Решения Советского Правительства об экономической помощи Германской Демократической Республике являются для всего немецкого народа свидетельством бескорыстной, дружеской поддержки Правительства СССР.

Переговоры Правительственной Делегации Германской Демократической Республики с Правительством СССР протекали в духе мира и дружбы народов и послужили укреплению и развитию дружеских отношений между Германской Демократической Республикой и Советским Союзом. Каждое мероприятие, предусмотренное и предложенное Советским Правительством, означает для нас осязаемую помощь, приносит население Германской Демократической Республики существенное облегчение и помогает нам убедить наших соотечественников в Западной Германии в том, что Советское Правительство является самым лучшим и надежным другом всего немецкого народа. Это сознание побудит немецкий народ к тому, чтобы усилить борьбу за свои национальные права на стороне великого Советского Союза и других стран великого лагеря мира и чтобы способствовать сохранению мира в Европе и во всем мире. Поэтому мы еще раз выражаем Советскому Правительству и всему советскому народу нашу глубочайшую безграничную благодарность.

Да здравствует Правительство СССР!  
Да здравствует Председатель Совета Министров СССР товарищ Маленков!  
Вперед, на борьбу за мир, прогресс и демократию!

## Отъезд из Москвы Правительственной Делегации Германской Демократической Республики

23 августа из Москвы выехала Правительственная Делегация Германской Демократической Республики во главе с Премьер-Министром Германской Демократической Республики Отто Гротевольдом. Вместе с О. Гротевольдом выехали: Заместитель Премьер-Министра Вальтер Ульбрихт, Заместитель Премьер-Министра Отто Нушке, Заместитель Премьер-Министра и Министр строительства д-р Лотар Больц, Заместитель Премьер-Министра и Министр финансов д-р Ганс Лох, Министр сельского и лесного хозяйства Ганс Рейхельт, Министр внешней и внутригерманской торговли Курт Гретер, Министр металлургической и горнорудной промышленности Фриц Зельбманн, Председатель Государственной Плановой Комиссии Бруно Лейшнер, Председатель Объединения свободных немецких профсоюзов Герберт Варнке, Председатель Национального Совета Национального фронта демократической Германии проф. Э. Корренс, Председатель Центрального Совета Союза свободной немецкой молодежи Эрих Хонекер, Представитель Союза демократических женщин Германии Ильза Тиле, сотрудник Министерства Иностранных Дел ГДР Петер Флория.

На Центральном аэродроме отъезжающих провожали Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР и Министр Иностранных Дел СССР В. М. Молотов, Заместитель Председателя Совета Министров СССР и Министр Внутренней и Внешней Торговли СССР А. И. Микоян, Председатель Государственного Планового Комитета Совета Министров СССР М. З. Сабуров, Заместитель Министра Иностранных Дел СССР А. А. Громыко, Заместитель Министра Внутренней и Внешней Торговли СССР И. Г. Кабанов, Верховный Комиссар СССР в Германии посол В. С. Семенов, Председатель Моссвета М. А. Янов, Командант г. Москвы генерал-лейтенант Б. Р. Синилов, Заведующий 3-м Европейским Отделом член Коллегии МИД СССР Г. М. Пущкин, Уполномоченный Министерства Внутренней и Внешней Торговли СССР в ГДР И. Ф. Семичастнов, и о. Заведующего Протоколным Отделом МИД СССР В. В. Настов, а также другие ответственные сотрудники Министерства Иностранных Дел СССР и Министерства Внутренней и Внешней Торговли СССР. Отъезжающих также провожали Глава Дипломатической Миссии Германской Демократической Республики Р. Аппельт вместе с другими членами Дипломатической Миссии, Чрезвычайный и Полномочный Посол Венгерской Народной Республики А. Складан, Чрезвычайный и Полномочный Посол Кореянской Народно-Демократической Республики Лим Ха, Чрезвычайный и Полномочный Посол Демократической Республики Вьетнам Нгуэн Лонг Ванг, Временный Поверенный в Делах Китайской Народной Республики Гао Бао-цзянь, Временный Поверенный в Делах Польской Народной Республики А. Малацкий, Временный Поверенный в Делах Чехословацкой Республики Д. Ечны, Временный Поверенный в Делах Монгольской Народной Республики Н. Лувсанчултэм, Временный Поверенный в Делах Народной Республики Албании У. Ляле. При провах был выстроен почетный караул и были исполнены государственные гимны Германской Демократической Республики и Советского Союза. Аэродром был украшен государственными флагами Германской Демократической Республики и Советского Союза. (ТАСС).

## Выступление Премьер-Министра Германской Демократической Республики Отто Гротевольда на аэродроме при отъезде из Москвы

Дорогие друзья!

Сегодня, в день отъезда Правительственной Делегации Германской Демократической Республики, мы выражаем населению Москвы, прекрасной, стремящейся вверх и полной сил столицы великого Советского Союза, всему советскому народу и Правительству СССР глубокую благодарность правительства Германской Демократической Республики и всех патриотически настроенных немцев. Мы благодарим за сердечный, братский прием, а также за дружественную заботу и внимание, которые оказывались нашей делегации со всех сторон, особенно со стороны Правительства СССР.

Правительство Германской Демократической Республики с большим удовлетворением приветствует от имени германского народа совместные комиссии о переговорах между правительствами наших народов и подписанный вчера обеими сторонами Протокол о прекращении взаимных германских репараций и о других мерах по облегчению финансово-экономических обязательств Германской Демократической Республики, связанных с последствиями войны.

Соглашения, изложенные в обоих документах, открывают новый период в дружественных отношениях между Герман-

ской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик, а также новый этап в борьбе германского народа за свои национальные жизненные права.

Правительство Германской Демократической Республики видит в этих решениях выражение твердой воли Правительства СССР ускорить заключение мирного договора и с этой целью теперь же представит Германской Демократической Республике значительные облегчения, предложенные им для всей Германии.

Это решение является для Германской Демократической Республики большой экономической помощью, а для всего германского народа — значительной поддержкой его национальной борьбы за мирное разрешение германского вопроса на демократических началах.

Освобождение от дальнейших репарационных платежей, освобождение от задолженности и безвозмездная передача находящихся в Германии предприятий советских акционерных обществ, дальнейшее снижение оккупационных расходов и освобождение от уплаты задолженности по внешним оккупационным расходам, которая образовалась после 1945 года, большие дополнительные товарные поставки сверх торговых договоров на сумму в 590 млн. рублей, а также предоставление кредита в размере 485 млн. рублей являются доказательствами бескорыстной и дружественной помощи Правительства СССР германскому народу.

Эта большая поддержка смягчает последствия раскола Германии, вызванного западными державами, дает возможность для быстрого улучшения жизненного уровня в Германской Демократической Республике и вдохновляет германский народ в его борьбе против милитаризма, фашизма и опасности войны. Наши переговоры ускорят борьбу за мирное и демократическое единство Германии и заключение мирного договора.

В момент, когда мы покидаем ваше прекрасное, милое отечество, отчество рабочих и крестьян, примите наше заверение в том, что и мы у себя на родине сделаем все для того, чтобы усилить борьбу лагеря мира и обеспечить победу.

Правительство Германской Демократической Республики от имени всех миролюбивых немцев выражает сердечную благодарность Правительству СССР за его истинно дружескую помощь.

## Возвращение Правительственной Делегации Германской Демократической Республики в Берлин

БЕРЛИН, 23 августа (ТАСС). Сегодня из Москвы в Берлин после завершения переговоров с Советским Правительством возвратилась Правительственная Делегация Германской Демократической Республики

во главе с Премьер-Министром Отто Гротевольдом.

# Воздушный парад на Тушинском аэродроме в Москве

Многолюдно бывает на Тушинском аэродроме, где проводятся традиционные воздушные парады. Так было и в воскресенье 23 августа. С утра тысячи москвичей на автомобилях, автобусах, метро, троллейбусах, трамваях, автобусах устремились в направлении Тушино. Многие ехали с семьями.

Задолго до начала праздника секторы аэродрома наполнила огромная масса зрителей. Среди присутствующих — зарубежные гости, в том числе участники IV Всемирного фестиваля молодежи и студентов за мир и дружбу в Бухаресте.

Стрелки часов приближаются к двенадцати часам дня. На трибуну празднично украшенного здания Центрального аэродрома СССР имени В. П. Чкалова поднимаются товарищи Г. М. Маленков, В. М. Молотов, Н. С. Хрушев, К. Е. Ворошилов, И. А. Булгаков, Л. М. Каганович, А. И. Микоян, М. З. Сабуров, М. Г. Перухин, И. М. Шверник, М. А. Суллов, П. Б. Пономаренко, П. Н. Поселов, Н. И. Шаталин, маршал Советского Союза В. Д. Соколовский, адмирал флота Н. Г. Кузнецов, маршал Советского Союза С. М. Буденный, маршал авиации П. Ф. Жигарев, маршал авиации К. А. Вершинин и другие. Присутствующие встречают их бурными аплодисментами.

Играют фанфары, возвещая о начале парада. Торжественно, величаво звучит мелодия Государственного Гимна Советского Союза. Гремат артиллерийские залпы.

Появилась первая группа самолетов. Их уже можно сосчитать. Девятнадцать машин «ИЛ-12» быстро приближаются к центру поля. На ведущем самолете, который пилотирует И. И. Перевезенцев, реет красное знамя с портретами В. И. Ленина и И. В. Сталина. Головую машину сопровождают два самолета с флагами Военно-Воздушных Сил. Их ведут летчики Ф. С. Доронин и С. П. Жучков.

Звено за звеном идут четыре группы — по четыре самолета в каждой. На них знамена Советских Социалистических Республик — символ нерушимой ленинско-сталинской дружбы народов нашей Родины. Рядом с прославленными летчиками уверенно ведут свои машины спортсмены ДОСААФ. Среди них пилюфончик Московского инструментального завода Л. П. Мулин и слесарь Московского механического завода М. Т. Семенов.

Грянули аплодисменты. Они становятся все громче, перекатываясь волнами по аэродрому. Аплодируют взрослые, бьют в ладоши маленькие ребятишки. В небе пропалывают группы самолетов, возглавляемые летчиками Е. А. Михаленковым и М. И. Зиновьевым. Семьдесят пять самолетов «ЯК-18» образуют слова:

С л а в а С С С Р

Четок строй самолетов. Отлично держат интервалы спортсмены ДОСААФ. Среди тех, кто заслужил восхищение зрителей, люди разных профессий. Хорошо чувствуют машину замеситель главного инженера трансформаторного завода П. И. Жуашев и бригадир механического завода П. И. Смирнов, токарь электромеханического завода И. В. Горшенин, электромонтер автозавода имени Сталина И. С. Курозов. Вместе с москвичами в строй идет учитель средней школы Больше-Вьяского района Пензенской области Н. М. Годлев.

Репродукторы разносят голос диктора, извещающего, что начинается показ авиационно-спортивных упражнений летчиками Добровольного общества содействия армии, авиации и флоту.

Приближаются пять спортивных самолетов. Они идут в строй сомкнутого правого «пеленга». Самолеты пилотируют женщины-летчицы. В головной машине Герой Советского Союза, заслуженный мастер спорта, рекордсмен страны Марина Чечнева. Недавно Авиационная спортивная комиссия Центрального аэродрома СССР имени В. П. Чкалова утвердила в качестве всеобщего рекорда достижение Чечневой. Первого июня, стартовав с Тушинского аэродрома на спортивном самолете «ЯК-11», она достигла высоты 7.552 метра. Это лучше предыдущего рекорда на 1.034 метра.

Машины переходят в вальсатерную колонну, выполняя последовательно две «петли Нестерова». Самолеты переворачиваются в воздухе.

Летчицы делают боевой разворот. Левый переворот через крыло. Вираж. Самолеты кружатся над аэродромом. «Бочка» всеми самолетами одновременно. Еще «бочка».

Новый вираж. Летчицы — заслуженный мастер спорта А. И. Бодригина, мастера спорта В. Ф. Дубровина и М. Г. Дриго, А. М. Шмелькова следуют за Мариной Чечневой, переходят в спираль и на высоте сто метров поднимают воздушную арену.

Не успели зрители проводить взглядом летчиц, как начался следующий номер парада. Идет группа из пяти планеров — девять планеристов. Самолет-буксировщик ведет летчик Р. Н. Волков. Планерную группу возглавляет москвичка-планеристка Н. А. Чернышова. В ее груп-

пе — москвичи-студенты Московского авиационного института С. Ю. Есаулов и Е. А. Африканов, спортсмены Центрального аэродрома имени В. П. Чкалова — А. С. Штанова и А. А. Чеботарев. Они овладели пилотажем в свободное от занятий и работы время.

Что же покажут планеристы? Планеры освободились от тросов. Уходит самолет-буксировщик, и в необычной для воздушного парада тишине закружились пять больших птиц. Правая спираль. Левая спираль. Снизаясь, планеры продолжают кружиться, парить над зеленым полем. Еще мгновение, и они уходят. Каждый из зрителей желает спортсменам-планеристам новых успехов в совершенствовании мастерства.

В небе — гул моторов. Он нарастает. На голубом фоне четко выделяются двадцать четыре самолета. Ведущую машину пилотирует Я. Д. Форостенко. Его ведомые — летчики-спортсмены. Некоторые из них начали заниматься спортом лишь в прошлом году.

Вот летчики выполняют «петли Нестерова», образуют горизонтальную спираль. Завержились над аэродромом. Интересно наблюдать эту воздушную зарисовку из двадцати четырех машин.

Самолеты поочередно делают переворот. Каждая фигура отличается четкостью, мастерством. Можно от души поздравить москвичей мастера В. И. Шенкина, техника А. А. Мухина, студентов К. Б. Рымановского, А. М. Першина, К. Б. Кабатова, В. В. Громова и Л. И. Бирьянова, их товарищей с успехами в пилотировании. Достоинство заняли место в строю участники воздушного парада часовой мастер из Углича Н. С. Зыкин и журналист из города Шахты А. К. Захаров.

Продолжая кружиться, самолеты образуют два круга. Такое впечатление, будто невидимый жонглер вращает в небе огромные стальные обручи. Я. Д. Форостенко выводит свою машину из спирали. Самолеты вытравиваются в колонну и уходят с аэродрома.

Первое отделение парада, которым руководил Герой Советского Союза гвардии генерал-лейтенант авиации Н. П. Каманин, окончено. Начинается второе отделение. Воздушная арена представляется летчиками Военно-Воздушных Сил. Этим отделением руководит генерал-лейтенант авиации С. В. Рубанов.

Справа к аэродрому приближается реактивный истребитель. Его пилотирует майор В. С. Лапшин. Истребитель молниеносно устремляется ввысь. Фигуры следуют одна за другой — «петля», вторая «петля», «полупетля», двойная «бочка», переворот через крыло. Самолет устремляется вверх, делая восходящие «бочки», переворот на горке... Самолет и летчик слились воедино. Отличный индивидуальный пилотаж! Советские летчики в совершенстве и первыми в мире освоили индивидуальные и групповой высший пилотажи на реактивных самолетах. Мы вправе гордиться этим.

Начинается показ группового пилотажа на трех реактивных истребителях. Группу ведет майор В. М. Фокин. Ведомые самолеты пилотируют летчики А. И. Гаврилов и Ю. В. Фитин. Опять «петля» и «полупетля» Нестерова, перевороты, «бочки». Трудно уловить за машинами. Кажется, что тремя самолетами управляет один летчик. Выполнив целый каскад фигур высшего пилотажа, машины уходят.

Их место занимает идущая в сомкнутом строю пятерка реактивных истребителей. Возглавляет пятерку прославленный летчик А. И. Бабаяев, награжденный орденом и медалями. Машины, словно связанные невидимой нитью, демонстрируют «петлю» Нестерова, «полупетля». В верхней ее точке самолеты совершают сложный поворот вокруг оси ведущего. Переворот. «Петля Нестерова». Пятерка пилотов, проносится над аэродромом и взмывает ввысь.

А над зеленым полем — уже девять реактивных истребителей. Они летят также в сомкнутом строю, следуют за ведущим, полковником Н. Н. Шульженко, летчики выполняют несколько фигур. Воздушный «почерк» тех, кто ведет машины, четок и красив.

Нарастает шум моторов. Приближаются колонны реактивных бомбардировщиков. Первую колонну возглавляет полковник С. Ф. Долгушин. Промчалась колонна реактивных истребителей, оставив позади себя свистящий шестидесяти, и все стихло.

Третье отделение воздушного парада (руководитель Герой Советского Союза, генерал-полковник А. В. Горбатов) открывают две группы вертолетов. Вот они уже подходят. Видно, как вращаются укрепленные над фюзеляжами большие лопасти винтов. Вертолетами командуют полковник А. П. Профеевский и полковник Ф. Ф. Прокопенко.

Самолеты на небольшой высоте делают круг над аэродромом. Первая группа машин занесет над полем, стоит на месте. Головной самолет идет на посадку, за ним другие машины. Такое впечатление, будто

огромные стрекочки садятся на траву. Машины сели. Из них выгружают автомобили и мотоциклы. Водители заводят моторы. Еще минута, и колонна мотоциклов и автомашин двинулась по аэродрому. На первом мотоцикле развевается красный флаг. Выполнив задание, обе группы вертолетов прямо с места поднимаются и уходят.

Зрители оживленно обмениваются впечатлениями о только что виденном десанте, о вертолетах — машинах с большим будущим.

Теперь на празднике должны показать свои волевые качества, мастерство парашютисты. Над аэродромом транспортный самолет «ИЛ-12», который ведет капитан П. Н. Михеев. На борту самолета парашютисты. Их задача совершить «пристрелочный» прыжок. Вот они покинули самолет. Мгновение, и над головами вспыхнули разноцветные вулкана. Группа парашютистов во главе с подполковником К. А. Обвинниковым приземлилась точно в указанном месте.

Парашютный спорт требует от человека исключительной собранности, смелости и отваги. Эти качества продемонстрировала на параде товарищ Московского автозавода имени Сталина Л. Д. Федин. В тот момент, когда летчик В. Н. Платонов выпрыгнул парашютистом и самолет завис вверх колесами, от машины отделился Федин. Через мгновение он раскрыл парашют. Это был 175-й прыжок спортсмена. Комсомолец Федин имеет первый спортивный разряд, он член Центрального аэродрома.

Все, что присутствовал на параде, с интересом наблюдали азартные прыжки. С самолета конструкции Антонова прыгнули пять парашютистов — мастер спорта, мировой рекордсмен И. А. Федчишин из Днепрпетровска, мастер спорта, мировой рекордсмен В. П. Марютин из Уфы, чемпион СССР и мировой рекордсмен П. П. Косинов из Днепрпетровска, мастер спорта, мировой рекордсмен В. М. Селиверстов из Омска, инструктор Махачкалинского аэродрома А. К. Султанова.

Прыгнул с высоты 1.100 метров, они десять секунд не раскрывали парашютов. На одиннадцатой секунде взметнулись перестрежки парашютистов — мастер спорта, мировой рекордсмен И. А. Федчишин из Днепрпетровска, мастер спорта, мировой рекордсмен В. П. Марютин из Уфы, чемпион СССР и мировой рекордсмен П. П. Косинов из Днепрпетровска, мастер спорта, мировой рекордсмен В. М. Селиверстов из Омска, инструктор Махачкалинского аэродрома А. К. Султанова.

От самолетов отделились черные точки. Каждая из них свободно падает пять, семь, десять секунд... И вот уже плывут в небе розовые, синие, зеленые, пестрые парашюты, всего восемнадцать штук. Показываясь на стропах, опускаются работница Н. А. Прихана-Сквородина из Тушино, художница-москвичка Н. А. Конышева, слугачий треста «Солноторг» Б. С. Осипов, чемпион СССР и мировой рекордсменка, студентка Киевского государственного университета Н. М. Швейнова, рекордсменка СССР, студентка Харьковского горного института А. А. Мишустина, студент Московского педагогического института физическое воспитания В. В. Тамарович, преподаватель математики И. А. Лаврова... В группе — спортсмены Москвы, Чкавска, Ярославля, Калинин, Бирова.

По радио предупреждают: «Внимание! Приближается колонна транспортных самолетов. Колонну ведет полковник В. А. Шалухин. Подходят 36 машин. Вот от первого самолета отделился парашютист. Прыгают спортсмены со второй, третьей машинки... Парашютистов становится все больше и больше. Голубое небо расцветило. Колыхаются белые, синие, желтые, голубые, полосатые вулкана. Парашюты напоминают тучками. Сотни тучки — огромный букет цветов, сброшенный с высоты. Он приближается к земле, чтобы там рассыпаться. Удивительно красиво зрелище! Ярус за ярусом наплывают парашюты. Вулкана их гаснут на земле, закрывают зелень аэродрома.

Массовый парашютный десант — захватывающий номер интересной и разнообразной программы воздушного парада. Тысячи трудящихся, смотревших ее, тепло приветствовали летчиков, планеристов, парашютистов.

Традиционный воздушный парад в Тушино (главный руководитель маршал авиации П. Ф. Жигарев) был не только ярким, праздничным зрелищем. Он продемонстрировал достижения отечественной авиации, авиационной техники, рост мастерства летчиков Военно-Воздушных Сил и спортсменов — членов Добровольного общества содействия армии, авиации и флоту.

Огромное внимание уделяется у нас развитию авиации — славе, гордости героического советского народа. Коммунистическая партия, правительство неустанно борются с Вооруженных Силах, стоящих на страже мира, безопасности народов социалистического государства, уверенно идущих по пути построения коммунистического общества в нашей стране. (ТАСС).

# Приветственная телеграмма ЦК КПСС и Совету Министров СССР принятая на торжественном собрании в Бухаресте, посвященном освобождению Румынии

Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза.

Совету Министров СССР. Трудящиеся столицы Румынской Народной Республики, собравшиеся на торжественное собрание по случаю 9-й годовщины освобождения нашей родины славы Советской Армии, шлют вам от всего сердца горячий привет любви и признательности.

Для всего нашего народа великий день 23 августа навеки останется символом братства и тесной нерушимой дружбы с великим советским народом.

Освобождение нашей родины Советским Союзом дало возможность румынскому народу взять свою судьбу в свои собственные руки и создать себе новую жизнь.

Торжественное собрание в Бухаресте, посвященное 9-й годовщине освобождения Румынии Советской Армией

БУХАРЕСТ, 22 августа. (ТАСС). Сегодня в Бухаресте состоялось торжественное собрание, посвященное 9-й годовщине освобождения Румынии Советской Армией от фашистского ига. Участники собрания тепло встречают появление за столом президиума председателя Совета министров Румынской Народной Республики Г. Георгиу-Деж, председателя президиума Великого Национального собрания Петру Гроза, руководителей партии и правительства — Иосифа Кишиневского, Георге Апостола, Мирона Константеску, Киуу Стойка, Эмеля Боднараша и

На пути, открытом 23 августа, наш трудовой народ, руководимый партией, добился при братской и мощной помощи великого Советского Союза значительных успехов в области развития промышленности, сельского хозяйства, в области повышения своего жизненного уровня. Тесно сплоченные вокруг партии и правительства, трудящиеся нашей родины трудятся с подъемом, для того чтобы добиться новых и новых побед на пути строительства социализма и создания благосостояния народа.

Великое созидательное дело, которое разрабатывается в нашей стране, является ярким доказательством нашего сильного стремления к миру. Румынский народ полон твердой решимости вместе с Советским Союзом и всеми миролюбивыми народами бороться со всей энергией за срыв любых подстрекательств врагов мира, за дружбу и сотрудничество между народами, за победу дела мира во всем мире.

Да здравствует наш великий друг и освободитель — Советский Союз!

Да здравствует славный советский народ — строитель коммунизма!

Да здравствует навеки дружба между Румынской Народной Республикой и Советским Союзом!

Торжественное собрание открывает секретарь Бухарестского горкома партии Георге Стойка.

Словом для доклада представляется председателю Совета министров Румынской Народной Республики генеральному секретарю ЦК Румынской рабочей пар-

тии Г. Георгиу-Деж, встреченному бурными аплодисментами собравшихся. Доклад Г. Георгиу-Деж был выслушан с огромным вниманием и неоднократно прерывался дружными аплодисментами и овацией в честь румыно-советской дружбы и великого Советского Союза.

С огромным воодушевлением участники торжественного собрания приняли текст приветственной телеграммы Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза и Совету Министров СССР.

Торжественное собрание открывает секретарь Бухарестского горкома партии Георге Стойка.

Словом для доклада представляется председателю Совета министров Румынской Народной Республики генеральному секретарю ЦК Румынской рабочей пар-

тии Г. Георгиу-Деж, встреченному бурными аплодисментами собравшихся. Доклад Г. Георгиу-Деж был выслушан с огромным вниманием и неоднократно прерывался дружными аплодисментами и овацией в честь румыно-советской дружбы и великого Советского Союза.

С огромным воодушевлением участники торжественного собрания приняли текст приветственной телеграммы Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза и Совету Министров СССР.

Торжественное собрание открывает секретарь Бухарестского горкома партии Георге Стойка.

Словом для доклада представляется председателю Совета министров Румынской Народной Республики генеральному секретарю ЦК Румынской рабочей пар-

## Пленум ЦК Румынской рабочей партии

БУХАРЕСТ, 22 августа. (ТАСС). В печати опубликовано информационное сообщение о состоявшемся 19—20 августа расширенном пленуме Центрального комитета Румынской рабочей партии.

Пленум заслушал и обсудил доклад политбюро ЦК, представленный Г. Георгиу-Деж. «О задачах партии в области развития народного хозяйства и дальнейшего повышения материального и культурного уровня жизни трудящихся».

Исходя из интересов последовательного проведения политической линии строительства социализма, высшим законом которого является обеспечение удовлетворения возрастающих материальных и культурных потребностей трудящихся, пленум Центрального комитета Румынской рабочей партии единодушно одобрил программу экономических мероприятий, предложенных в докладе. Эти мероприятия имеют своей целью дальнейшее, значительное повышение материального и культурного уровня жизни трудящихся города и деревни путем увеличения сельскохозяйственного производства и производства товаров широкого потребления, расширения жилищного строительства и проведения других мер в области здравоохранения, культуры и т. д.

Пленум рекомендовал совету министров Румынской Народной Республики принять необходимые постановления для проведения в жизнь этой программы экономических мероприятий.

Пленум единодушно принял решение о задачах партии в деле улучшения партийной работы и постановил созвать съезд Румынской рабочей партии в марте 1954 года.

## Помощь Всемирной федерации профсоюзов населению Греции, пострадавшему от землетрясения

ВЕНА, 23 августа. (ТАСС). В связи с землетрясением в Греции Всемирная федерация профсоюзов направляет Всеобщей конфедерации труда Греции телеграмму, в которой говорится:

Глубоко потрясенная катастрофой, поразившей вашу страну, Всемирная федерация профсоюзов выражает глубокое соболезнование семьям, родные которых явились жертвами катастрофы. Она заверяет трудящихся и народ пострадавших от катастрофы областей Греции в своей солидарности и в полной поддержке со стороны трудящихся всех стран. ВФП направляет вам свою первую помощь в сумме 2.500 фунтов стерлингов для поддержки семей трудящихся, пострадавших от землетрясения. Мы просим Всеобщую конфедерацию труда вашей страны передать эту сумму Красному кресту, который занимается распределением помощи пострадавшим от землетрясения.

## Высказывания индийского журнала

ДЕЛИ, 22 августа. (ТАСС). Орган деловых кругов Индии журнал «Индия фананс» поддерживает в редакционной статье тот факт, что Советский Союз выступает за включение Индии в состав участников политической конференции.

Критикуя политику США, журнал указывает, что те, кто «стремится причинить зло России... только наносит этим вред себе».

Журнал пишет: «В своей речи на заседании Верховного Совета СССР г-н Маленков достойно оценил вклад Индии в дело заключения перемирия в Бирме».

## Итальянский сенат выразил доверие правительству Пелла

ПАРИЖ, 22 августа. (ТАСС). Агентство Франс Пресс передает из Рима, что сегодня по окончании дискуссии по декларации нового правительства сенат выразил доверие правительству Пелла. За резолюцию доверия голосовало 140 сенаторов, против 86, 10 сенаторов воздержались при голосовании.

## Возложение венков в Бухаресте к подножию памятника воинам Советской Армии

БУХАРЕСТ, 22 августа. (ТАСС). Сегодня в Бухаресте состоялось торжественное возложение венков к подножию памятника воинам Советской Армии, павшим в боях за освобождение Румынии.

Были возложены венки от Совета министров Румынии и Центрального комитета

## Прием в посольстве Румынской Народной Республики в Москве

22 августа Чрезвычайный и Полномочный Посол Румынской Народной Республики М. Дая устроил прием по случаю 9-й годовщины освобождения Румынии Советской Армией.

На приеме присутствовали Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР и Министр Иностранных Дел СССР В. М. Молотов, Заместитель Председателя Совета Министров СССР и Министр Внутренней и Внешней Торговли СССР А. И. Микоян, Председатель Президиума Верховного Совета РСФСР М. И. Тарасов, Министры СССР П. К. Пономаренко, Н. К. Байбаков, З. А. Шашков, С. М. Тихомиров, А. Н. Косыгин, П. А. Юдин, Е. П. Горшенни, Г. М. Орлов, Н. А. Дыгай, Д. Ф. Устинов, А. Ф. Третьяков, Министр Просвещения РСФСР

И. А. Баиров, Заместитель Министра Внутренней и Внешней Торговли СССР С. А. Борисов, Заместитель Министра Здравоохранения СССР Н. П. Романов, Генерал армии М. С. Малинин, Генерал-полковники Ф. Ф. Кузнецов, А. С. Жданов, Адмирал В. А. Андреев, Генерал-лейтенанты Л. И. Брежнев, М. А. Шалин, С. С. Шатилов, Е. Р. Спичаков, главы Посольства в Миссии, аккредитованные в Москве, ответственные сотрудники Министерства Иностранных Дел СССР, Министерства Внутренней и Внешней торговли СССР, Министерства Оборона СССР, Министерства Культуры СССР, Министерства Сельского Хозяйства и Заготовок СССР, представители общественности и прессы, деятели науки и искусства. (ТАСС).

## Население Германской Демократической Республики приветствует результаты переговоров Правительственной делегации ГДР в Москве

БЕРЛИН, 23 августа. (ТАСС). Тесным комитетом о переговорах между Советским правительством и Правительственной Делегацией Германской Демократической Республики, а также подписанном обоими сторонами Протокола о прекращении взаимных германских репараций и других мерах по облегчению финансово-экономической ответственности Германской Демократической Республики, связанных с последствиями войны, неоднократно передавались радиостанциями Германской Демократической Республики и демократического сектора Берлина.

Население Германской Демократической Республики и демократического сектора Берлина с огромным воодушевлением восприняло известие об успешном завершении переговоров между Советским правительством и Правительственной Делегацией ГДР.

Агентство АДН передало первые отличительные представители различных слоев населения Германской Демократической Рес-

публики на результаты переговоров по германскому вопросу в Москве.

Обер-бургомистр Лейпцига Эрих Улрих заявил по поводу согласенной, приятных в результате переговоров в Москве, что Правительство СССР вновь подтвердило свои слова конкретными делами. Результаты этих переговоров и их осуществление, сказал Улрих, будут способствовать дальнейшему усилению нашей борьбы за национальное единство нашего отечества. Все патриоты Восточной и Западной Германии поддержат эту борьбу.

Председатель Дрезденской оружейной организации христианско-демократического союза Германии Макс Шмидт заявил, что население Германской Демократической Республики с огромным вниманием следило за ходом переговоров в Москве между Правительственной Делегацией ГДР и Советским правительством и что оно горячо приветствует результаты этих переговоров.

## В западногерманском бундестаге

БЕРЛИН, 22 августа. (ТАСС). Согласно сообщению западногерманского агентства ДПА, фракция Коммунистической партии Германии (КПГ) в бундестаге направила председателю бундестага Герману Элеру письмо, в котором просит созвать в ближайшее время бундестаг, чтобы выска-

заться по поводу содержания советской ноты западным державам по германскому вопросу от 15 августа. Одновременно фракция КПГ настоятельно просила фракцию социал-демократической партии также внести предложение о созыве бундестага (для созыва бундестага необходимо требование 1/3 его членов).

## Западногерманские монополии финансируют реакционные партии

БЕРЛИН, 22 августа. (ТАСС). Печать сообщает о финансировании западногерманскими монополиями избирательной кампании реакционных партий. Западногерманский журнал «Дер шпигель», ссылаясь на заявление одного из правых лидеров социал-демократической партии Вильгельма Мелляса, сообщает, что три боннские правительственные партии: христианско-демократический союз — христианско-социальный союз, так называемая «Свободная демократическая партия» и Немецкая партия — имеют в своих распоряжении для ведения предвыборной борьбы денежные фонды в сумме не меньшей мере 36 млн. марок.

Журнал «Дер шпигель» сообщает, что такие западногерманские монополистические организации, как «Союз немецкой промышленности» и «Федеральное объединение союз немецких работодателей» создали во всех западногерманских землях так называемые «общества содействия», которые перечисляют денежные пожертвования в избирательные фонды боннских правительственных партий.

## Международная товарищеская встреча футболистов

сборная команда АЛБАНИИ — «ДИНАМО» (МОСКВА)

В Москве на центральном стадионе «Динамо» 22 августа состоялось международное товарищеское состязание футболистов. Московские динамовцы играли с футболистами сборной команды Народной Республики Албании.

Тендо встретили москвичей албанских спортсменов. После взаимного обмена при-

ветствиями динамовцы преподнесли гостям букеты цветов. Были исполнены государственные гимны Народной Республики Албании и Советского Союза.

Обе команды продемонстрировали отличную технику, хорошее владение мячом. В команде гостей особенно хорошо играли вратарь К. Вогаи и защитники Б. Фагу и

М. Дибра. Несмотря на непрерывные атаки динамовцев, в первой половине состязания счет не был открыт.

После перерыва игра продолжалась в таком же быстром темпе. Москвичи пробили в ворота албанских футболистов четыре мяча и выиграли встречу со счетом 4:0. (ТАСС).

### Забастовочная борьба во Франции

ПАРИЖ, 22 августа. (ТАСС). В парижских газетах опубликовано содержание соглашения, заключенного между раскольничьим руководством профсоюза «Форс уэриер» и ФКХТ, с одной стороны, и правительством — с другой. Демократическая печать называет это соглашение «новой сделкой раскольников». Правительство обещало созвать высшую комиссию по коллективным договорам 30 сентября, не предпринимать никаких мер наказания в отношении бастующих, консультироваться с профсоюзами (имеется в виду раскольничье профсоюзное руководство) в вопросе о применении чрезвычайных декретов в области пенсий, «благожелательно» рассмотреть вопрос о низкооплачиваемых работниках и «побудить предпринимателей» ускорить заключение местных коллективных договоров.

Бастующие же, как известно, требовали полной отмены чрезвычайных декретов правительства и общего повышения заработной платы.

Демократическая общественность и бастующие трудящиеся Франции с негодованием восприняли известие об этом соглашении. «Эти раскольничьи руководители», — пишет сегодня секретарь ВКТ Гастон Момусе в газете «Юманите», — даже не посоветовались с членами своих профсоюзов, предавая лишь пустые «общепринятые», которые по их мнению помогут спасти их престиж. Их пресловутое соглашение с правительством оставляет неприкосновенными декреты нищеты, против которых и началась борьба... Это предательство непосредственных интересов трудящихся, совершенное в разгар борьбы, способствует и другой операции, проводимой некоторыми буржуазными политическими партиями с целью избежать союза парламента».

Газета «Юманите» пишет, что, вопреки приказу своего профсоюзного руководства, рядовые члены профсоюзов, входящих в ФКХТ и «Форс уэриер», продолжают забастовку как на железнодорожном транспорте, так и на почте, телеграфе и телефоне. Вчера на Парижской бирже труда состоялся митинг 20 тысяч бастующих работников связи всех профсоюзных течений. В принятой на митинге резолюции говорится: «20 тысяч работников почты, телеграфа и телефона Парижского района разоблачают предательские действия руководителей «Форс уэриер» и ФКХТ. Они призывают всех работников почты — мужчин и женщин — продолжать в условиях самого тесного единства борьбу, в победоносном исходе которой нельзя сомневаться».

В Париже и Парижском районе местные организации ФКХТ и «Форс уэриер» призвали к продолжению забастовки. В большинстве парижских округов забастовка работников почты, телеграфа и телефона сегодня продолжается.

Продолжается забастовка работников почты и в большинстве провинциальных городов и департаментов Франции.

Газета «Юманите» пишет, что в соответствии с общими решениями членов всех профсоюзных организаций железнодорожники решили продолжать забастовочную борьбу в Клермон-Ферране, Лионе, Туре, Нанте, Монпелье, Дижоне, Ренне, Тулузе и многих других городах Франции.

Газета «Юманите» пишет, что попытки выжить расколоть единство действий рабочих газовой и электрической промышленности успеха не имели. Профсоюзные федерации рабочих этих отраслей промышленности сегодня единодушно продолжают забастовочную борьбу.

Расширяется забастовка в металлургической и металлообрабатывающей промышленности. Забастовка металлистов приняла всеобщий характер в Монпелье, Тулузе, Лионе, Анже, Марселе, Ницце, Бресте и Милузе. Вступают также рабочие подавляющего большинства предприятий Парижского района (в том числе рабочие почти всех цехов заводов «Рено»), а также предприятий департамента Мерт и Мозель.

Продолжается забастовка и в угольной промышленности. За последние сутки расширяется забастовочная борьба в химической промышленности. Со вчерашнего дня забастовали рабочие заводов «Дубо и Герже» в Нанте, заводов химических удобрений «Юльман» и «Компань бордез» в Бордо. В текстильной промышленности забастовка распространилась на новые предприятия департаментов Нижней Сены, Соммы и Уази.

На трех сутках объявлена забастовка рабочих хлебопекарен в Париже и в ряде провинциальных городов.

### Протесты в арабских странах против действий французских колонизаторов в Марокко

ПАРИЖ, 22 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Франс Пресс передает из Каира, что 21 августа секретариат Лиги арабских стран направил правительствам всех арабских государств ноту с требованием немедленно рассмотреть вопрос о принятии срочных мер в связи с инцидентами, имевшими место в Марокко и приведшими к низложению султана.

Помощник генерального секретаря Лиги арабских стран Раиф Беллама сообщил представителям печати, что вопрос о поджоге в Марокко стоит на первом месте в повестке дня сессии Политического комитета лиги, которая намечается на 2 сентября. Не исключено, добавил он, что эта сессия может быть созвана и раньше.

### К перемирию в Корее

ПЕКИН, 22 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Синхуа передает из Касона 21 августа: Корейско-китайская сторона завершила установление демаркационных знаков вдоль военной демаркационной линии 17 августа. Однако общая проверка этой работы еще не может быть произведена, так как американская сторона до сих пор не заключила установление демаркационных знаков во многих секторах демилитаризованной зоны.

ПЕКИН, 22 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Синхуа сообщает из Касона: Четыре из пяти инспекционных групп из представителей нейтральных государств,

находящихся в настоящее время в пяти пунктах выгрузки в Северной Корее, сообщили комиссии по наблюдению за перемирием из представителей нейтральных государств об удовлетворительных результатах проведенного ими предварительного инспектирования. Эти четыре группы находятся в Синъянчжу, Хыннам, Маньхочжэ и Синянчжу.

В их сообщениях указывается, что между представителями этих групп и корейско-китайскими офицерами связи установлено тесное сотрудничество. Местный ответственный персонал дал подробные ответы на все вопросы членов инспекционных групп.

### Заседание военной комиссии по перемирию в Корее

ПЕКИН, 22 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Синхуа передает из Касона:

21 августа на заседании военной комиссии по перемирию обе стороны согласились пригласить комиссию по наблюдению за перемирием из представителей нейтральных государств для расследования необоснованных претензий, выдвигаемых американской стороной корейским и китайским представителям в смешанной группе Красного креста для южного района. В результате чего они не могут выполнять свои гуманитарные функции в отношении военнопленных.

На заседании этой комиссии 20 августа старший делегат корейско-китайской стороны генерал-лейтенант Ли Сан Чо предложил, чтобы обе стороны и планкыжонской смешанной группе Красного креста направили по равному числу представителей для расследования этих фактов. Главный делегат американской стороны Брайан на сегодняшний день отказался выступить против предложения о том, чтобы расследование было проведено смешанной группой Красного креста.

Вместо этого он предложил, чтобы расследование было проведено комиссией по наблюдению за перемирием из представителей нейтральных государств, и настаивал на ограничении масштаба расследования.

Генерал Ли Сан Чо указал, что Брайан не вправе настаивать на ограничении масштаба расследования, раз оно должно проводиться комиссией по наблюдению за перемирием из представителей нейтральных государств, так как соглашение о перемирии нарушено американской стороной. Корейско-китайская сторона, сказал генерал Ли Сан Чо, требует, чтобы комиссия по наблюдению за перемирием из представителей нейтральных государств проводила расследование в соответствии с соглашением о перемирии.

Параграф 28-й соглашения предусматривает: «Военная комиссия по перемирию, а также старший член от каждой стороны имеет право просить комиссию по наблюдению за перемирием из представителей нейтральных государств провести специальное наблюдение или инспектирование в местах, находящихся вне демилитаризованной зоны, где, по поступившим сведениям, имели место нарушения соглашения о перемирии».

Обе стороны договорились о том, что военная комиссия по перемирию устроит перерыв до тех пор, пока какая-либо из сторон не потребует созыва заседания.

### Репатриация военнопленных в Корее

ПЕКИН, 22 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Синхуа сообщает из Касона:

22 августа корейско-китайская сторона передала американской стороне 437 военнопленных: 94 американца, 23 англичанина, 13 канадцев, 3 австралийца, 2 французца, 1 турок, 1 колумбиец и 300 южнокорейцев.

Американская сторона репатрировала 2.402 военнопленных из состава корейской Народной армии.

ПЕКИН, 22 августа. (ТАСС). Специальный корреспондент агентства Синхуа передает из Касона, что около 4.000 человек из числа военнопленных корейско-китайской стороны, репатрированных американцами за последние 15 дней, являются либо больными, либо ранеными.

Американская сторона репатрировала 2.402 военнопленных из состава корейской Народной армии.

Согласно американским спискам, только 2.811 военнопленных числятся больными и ранеными. Однако в результате проверки, проведенной корейско-китайским медицинским персоналом, обнаружено, что 442 человека из репатрированных военнопленных, которые числятся здоровыми, нуждаются в госпитализации. Другие 650 военнопленных были ранены по пути в Пальманчжонь американско-ливановскими агентами и американскими войсками. Один репатрированный военнопленный, получивший тяжелое ранение от американской химической войны, умер в день репатриации, а другой военнопленный умер на четвертый день после репатриации. Большинство репатрированных больных страдают от анемии, курьей слепоты, кожных болезней, болезней дыхательных путей, пищевого тракта и сердца.

### СОБЫТИЯ В ИРАНЕ

ТЕГЕРАН, 22 августа. (ТАСС). Вчера было сообщено, что возвращение шаха в Тегеран откладывается на несколько дней. Однако сегодня около полудня шах прибыл в столицу на самолете из Багдада.

ПАРИЖ, 22 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Франс Пресс передает из Тегерана, что не только шах, но даже предельно объявлены. Дипломатический корпус был предупрежден в самый последний момент самим генералом Захеи, который принял послов в 10 часов по местному времени.

Были приняты чрезвычайные меры охраны аэродрома и дальнейшие пути следования шаха. На протяжении 10 километров от аэродрома до столицы в два ряда стояли солдаты (по одному солдату через каждые 4 метра). Танки или броневые автомобили были поставлены на каждом перекрестке. В самом городе бронетанковые силы и грузовики, переполненные солдатами, охраняли путь следования.

ТЕГЕРАН, 22 августа. (ТАСС). Сегодня вышли газеты «Посте Тегеран», «Набарде миллет», «Бахтияр» и журнал «Ханденниха».

Журнал «Ханденниха» помещает сообщение о том, что американский посол Гендерсон, который поспешил прибыть в Тегеран на следующий день после выезда шаха из Ирана, во время своей встречи с Мосаддыком, которого он посетил спустя несколько часов после своего приезда, официально заявил Мосаддыку, что Америка всеми силами будет препятствовать дальнейшему пребыванию его у власти, и рекомендовал ему уйти в отставку.

ЛОНДОН, 22 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Рейтер передает из Тегерана, что племя кашкайцев, поддерживающее х-ра Мосаддыка, захватили полицейские казармы в Симаруне (Центральный Иран).

ПАРИЖ, 22 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Франс Пресс передает из Тегерана, что в некоторых провинциальных городах произошли столкновения между сторонниками Мосаддыка и монархистами. В городе Берманшах в результате столкновений, как утверждают, один человек был убит и несколько ранено. В городе Ренг насчитывается 25 раненых. Столкновения имели место также в Хамадане.

ПАРИЖ, 23 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Франс Пресс передает из Тегерана, что поверенный в делах Ирана в Италии Низам Халж Нури подал в отставку со своего поста.

ПАРИЖ, 22 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Франс Пресс передает из Тегерана, что представитель Ирана в ООН Энтезам отказался от портфеля министра иностранных дел в правительстве, сформированном Захеи.

ПАРИЖ, 22 августа. (ТАСС). В связи с попытками Захеи опереться на распухший ранее сенат, заседание членов которого созвано, корреспондент Франс Пресс передает из Тегерана, что бывшие депутаты оппозиции в меджлисе, противостоявшие Мосаддыку, выступают против созыва бывшего сената.

Они указывают на то обстоятельство, что сенат был распущен с соблюдением всех законных формальностей путем проведения голосования в меджлисе и одобрения этого решения путем издания шахского фирмана (декрета).

ПАРИЖ, 23 августа. (ТАСС). Корреспондент агентства Франс Пресс передает из Тегерана, что генерал Фазлолла Захеи сформировала правительство в следующем составе: министр сельского хозяйства — Ахмад Хосейн, министр здравоохранения — Джаханшах Салех, министр финансов — Али Амин, министр юстиции — Джамаи Ахаби, министр труда — Аболь Касем Панахи, министр национальной экономики — д-р Пур Хомаян, министр путей сообщения — Хасан Мейраде, министр почт, телеграфа и телефона — генерал Хосейн Фарзанеган.

Пост министра иностранных дел и ряд других министерских постов пока остаются вакантными.

ТЕГЕРАН, 23 августа. (ТАСС). По сообщению газеты «Бейхан» от 22 августа, в Иране арестованы член Центрального объединенного совета профсоюзов Ираа Таги Ганна, губернатор города Арак Джавад Валджи, депутаты меджлиса Ангаджи и Милана. Арестован также генерал-губернатор города Исфган Кешавара Садр.

По сообщению газеты «Дад», арестован начальник управления гражданской авиации бригадный генерал Сепархтур и исполняющий обязанности министра двора в правительстве Мосаддыка Аболь Касем Амин.

# Тбилиси

ГОРОДСКАЯ ХРОНИКА

## Приезд в Тбилиси индийских футболистов



23 августа в Тбилиси прибыла находившаяся в СССР по приглашению Главного управления по физической культуре и спорту Министерства здравоохранения СССР футбольная команда Восточно-бенгальского клуба города Калькутты (Индия). Делегацию спортсменов возглавляет член комитета Всесоюзной футбольной федерации Титиш Чандра Гуха, он же является тренером команды.

На аэродроме гостей встречали руководители физкультурных организаций города, представители спортивной общественности.

Прибывшая команда считается сильнейшей в Индии. С 1942 года она 9 раз подряд выигрывала первенство и кубок Индии. Принимая участие в недавно закончившихся спортивных состязаниях

IV Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Бухаресте, индийские футболисты заняли четвертое место, победив австрийскую команду со счетом 2:0 и сборную команду Ливана со счетом 6:0.

Интересно отметить, что только защитники команды гостей играют в буцах, остальные игроки выступают без специальной спортивной обуви, надевая лишь гетры и обматывая голеностопные суставы особыми бинтами.

Сегодня на тбилиском стадионе «Динамо» состоится международное товарищеское состязание между индийской командой Восточно-бенгальского клуба и футболистами тбилиского «Динамо».

На снимке: Встреча индийских футболистов на тбилиском аэродроме. Фото В. Тархова.

### На первенство страны по футболу

В Москве на центральном стадионе «Динамо» 23 августа состоялось очередное состязание на первенство страны по футболу между командами класса «А». Московская команда спортивного общества «Локомотив» встретилась с динамовцами Клева.

Игра закончилась со счетом 2:1 в пользу команды «Динамо» (Биев). (ТАСС).

В минувшее воскресенье на тбилиском стадионе «Динамо» состоялось очередное состязание на первенство страны по футболу между командами мастеров класса «Б».

Тбилисская команда «Спартак» встретилась с футболистами бакинской команды «Нефтяник».

Игра закончилась в пользу спартаковцев со счетом 4:1.

### Проект крупнейшего универмага

В Министерстве торговли Грузинской ССР рассмотрен и одобрен проект нового универмага. Это будет крупнейшее торговое предприятие в Тбилиси.

В четырехэтажном здании разместятся просторные торговые залы, рассчитанные на 300 рабочих мест продавцов. Самый большой магазин в Тбилиси в настоящее время — универмаг на улице Марджаншвили имеет лишь 120 рабочих мест. При универмаге будут кафе, почтовое отделение, сберегательная касса, камера хранения, отдел заказов, комната матери и ребенка.

Сметная стоимость строительства — 35 миллионов рублей. Строительство начнется во второй половине будущего года на углу улиц Пушкинской и Бараташвили, у Кольхозной площади.

### На пригородных курортах

Сезон на пригородных курортах Тбилиси подходит к концу. В это лето здесь побывало около 22 тысяч курортников.

В 63 лагерях, детских садах и яслях Мангалис, Кикети, Кожори, Цхкети провели лето более 11 тысяч ребят.

С большой пользой для здоровья отдохнувших трудящихся в санаториях, которые за лето обслужили более 3.500 человек. Многие тбилисцы выезжали на отдых целыми семьями. Отдел здравоохранения исполкома Тбилисского городского Совета предоставил на пригородных курортах рабочим и служащим 263 дачи.

### На экранах кинотеатров

На экранах тбилисских кинотеатров началась демонстрация нового цветного художественного фильма «Ангел в отпуске» производства Государственной киностудии художественных фильмов в Праге.

Картина рассказывает о счастливой жизни трудящихся народно-демократической Чехословакии. Сценарий И. Неуберга, Ф. Влечека и Я. Мотала. Режиссер Боржига Земан.

На экраны вышел и очередной, 23-й номер киножурнала «Советская Грузия», начинающийся рассказом о передовом машинисте Тбилисского электровозного депо Е. Бахтадзе, мастере вождения тяжеловесных составов. Один из разделов журнала посвящен показу трудового дня на Кутаисском шелковом комбинате. Интересны кадры, посвященные пребыванию в Грузии Украинской государственной хоровой капеллы «Думка».

Журнал заканчивается показом футбольного состязания между динамовскими командами Ленинграда и Тбилиси.

### Книжные киоски в школах

Управление книжной торговли Грузинской ССР открыло в 42 школах Тбилиси киоски для торговли учебниками и школьными письменными принадлежностями.

Киоски получают 175 тысяч учебников 336 наименований на русском, грузинском, азербайджанском и армянском языках, около 1.500.000 штук тетрадей, большое количество ручек, карандашей, перьев и других школьных принадлежностей.

### Новые часы торговли

В целях улучшения торгового обслуживания населения и лучшей организации работы магазинов и предприятий общественного питания, на основании приказа Министра внутренней и внешней торговли СССР, на территории Грузинской ССР созданы новые часы торговли в Тбилиси — 21 августа. В остальных городах и населенных пунктах республики — с 1 сентября.

Населенные пункты республики разбиты на две группы. К первой, основной, относятся 12 городов — Тбилиси, Кутаиси, Сухуми, Батуми, Поти, Сталинири, Рустави, Гори, Чиатура, Ткибули, Ткварчели и Зестафони. Ко второй — все остальные города и рабочие поселки республики.

Продовольственные, смешанные и промышленные магазины, а также специализированные магазины и предприятия общественного питания разделены на три категории — в зависимости от объема торговли и удобства для населения — двухдневные, полуторасменные и односторонние.

Продовольственные, хлебные и смешанные магазины до сих пор начинали торговлю с 9 часов утра. Теперь они будут открываться в 7 часов утра и торговать в основной группе городов: двухдневные — до 24 часов, полуторасменные — до 19 часов, односторонние — до 16 часов. В остальных городах двухдневные магазины будут торговать до 22 часов.

В осенне-зимний период все эти предприятия будут открываться на час позже. Специализированные магазины — кондитерские, фруктовые, консервные, вино-водочные и вино-табачные будут открыты в основных городах с 9 до 24 часов, в остальных населенных пунктах. Полуторасменные и односторонние везе будут открыты с 9 до 22 часов.

Изменится также время торговли приятной общественности. Столовые открытого типа будут работать от 10 до 22 часов, закусочные и кафе — от 8 до 24, чайные — от 7 до 22, фанканы — от 7 до 16, пиццерии — от 9 до 24.

Рестораны будут функционировать от 10 или 11 часов утра до 1 или 3 часов ночи, в зависимости от категории ресторана.

Часы работы столовых при предприятиях устанавливаются применительно к часам работы предприятий и учреждений. Все предприятия на колхозных рынках и на прилегающих к ним территориях должны быть открыты все время, пока идет торговля на рынке.

Межкорпоративная торговая сеть — павильоны, киоски, лотки, тележки, палатки — во всех городах и поселках должны торговать — протомарные в осенне-летний период с 8 до 20 часов, в осенне-зимний с 8 до 18, а продовольственные летом с 7 до 24, зимой с 8 до 22.

Торговля в продовольственных магазинах будет производиться все дни недели, кроме воскресных и праздничных дней, а в промышленных — все дни недели, кроме понедельников и праздничных дней. Хлебные магазины, лежурные продовольственные магазины и предприятия общественного питания будут работать все дни недели, не исключая и праздники.

Протомарные дежурные магазины не будут торговать только 1 мая и 7 ноября.

Для торговли в воскресенье, понедельник и праздничные дни выделены целый ряд дежурных магазинов с таким расчетом, чтобы население с удобствами, бесперебойно могло приобрести необходимые продукты и протомары.

В Тбилиси будут функционировать 89 дежурных магазинов.

Новый режим торговли направлен на то, чтобы создать больше удобств для населения и улучшить товарооборот.

### ХРОНИКА

Указом Президиума Верховного Совета Грузинской ССР т. Топуридзе Михаил Ивстафьевич назначен Министром Государственного контроля Грузинской ССР. (ГрузТАИ).

Исполком Болнисского района депутатов трудящихся с приговором извещает о смерти депутата Верховного Совета Грузинской ССР Георгия Давидовича Исания.

### ИЗВЕЩЕНИЕ

В четверг, 27 августа, в 8 часов вечера, в клубе Научно-исследовательского института ортопедии (ул. Калинин, 51) член-корреспондент Академии медицинских наук СССР, профессор Раздольский И. Я. на научной конференции сделал доклад на тему: «К патогенезу опухоли головного мозга в свете учения И. П. Павлова».

Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.

**Грузинская государственная филармония**  
ЛЕТНИЙ ТЕАТР И САД  
(Плехановский пр., 123)

**ГАСТРОЛИ ЛЬВОВСКОГО ТЕАТРА МУЗЫКАЛЬНОЙ КОМЕДИИ**

25 августа  
М. Яковский  
**ФИАЛКА МОНМАТРА**  
Музыка Э. Кальман  
Оперетта в 3-х действиях.

26, 27 и 28 августа  
В. Михайлов и М. Толмачев  
**СИЛЬВА**  
Музыка Э. Кальман  
Оперетта в 3-х действиях.

29 августа вечером и 30 августа днем  
М. Яковский  
**ФИАЛКА МОНМАТРА**  
Музыка Э. Кальман  
Оперетта в 3-х действиях.

Начало спектаклей в 9 часов веч. дневных — в 1 час. дня.  
Кассы открыты с 11 час. утра до 10 час. вечера.

**Деревообделочный комбинат „Занавказметаллургстрой“**

**ОТПУСКАЕТ БЕСПЛАТНО ОПИЛКИ**  
(с 1 октября 1953 года)

**ВСЕМ ОРГАНИЗАЦИЯМ И ЛИЦАМ**

Адрес: гор. Рустави, деревообделочный комбинат «Закметаллургстрой».

Администрация.

А. Гиндия, В. Урбанов, Н. Полюсов, В. Муджир, С. Кавказидзе, А. Чичуа, И. Телуа, В. Джанелидзе, К. Одиакдзе, Л. Романовский, Г. Шенгелия, Гр. Шенгелия выражают соболезнование В. Л. Чанкоталде по случаю смерти его отца  
Лаврентия Павловича Чанкоталде.

Коллектив управления треста «Грузиндрозергострой» выражает соболезнование В. Л. Чанкоталде по случаю смерти его отца  
Лаврентия Павловича Чанкоталде.

Сотрудники проектной конторы треста «Грузиндрозергострой» выражают соболезнование В. Л. Чанкоталде по случаю смерти его отца  
Лаврентия Павловича Чанкоталде.

Коллектив обочной артели имени 26 комиссаров выражает соболезнование В. Л. Чанкоталде по случаю смерти его матери  
Варшану Осиповну Месриани.

Сотрудники исполкома Болнисского районного Совета депутатов трудящихся извещают о смерти депутата Верховного Совета Грузинской ССР  
Георгия Давидовича Исания  
и выражают соболезнование семье покойного.

Л. Тваркидзе, Р. Титишви, П. Кобава, В. Веруладзе, Е. Гугушвили, З. Кухнишви, А. Артунов, Н. Моголадзе, И. Джорджидзе, В. Джебранов выражают соболезнование инженеру В. Л. Чанкоталде по случаю смерти его отца  
Лаврентия Павловича Чанкоталде.

Коллектив работников управления строительства «Синорстрой» выражает соболезнование В. Л. Чанкоталде по случаю смерти его отца  
Лаврентия Павловича Чанкоталде.